

СЭИД РУСГЭМОВ

Мөн
сүлтэ
сэс веризгэл

(фортепиано илэ охумаг үчүн)



Азарбаиҗан Довлат Мусиги Нашрийаты
Багда — 1950

МЭН СУЛҲЭ СЭС ВЕРИРЭМ ГОЛОСУЮ ЗА МИР

Сөзлэри Н. ГҮСЕЙНЗАДЭНИНДИР
Слова Г. ГҮСЕЙНЗАДЕ

ПРОСВЕЩЕНО
1958 г.



Тэйтэнэли. Торжественно

Мусигисв СЭИД РҮСТЭМОВУНДУР
Музыка СЕЙДА РУСТАМОВА

Ф-но *ff*

Мэн сүл — һэ сэс ве — ри — рэм, Мил — йов — лар — дан би — ри тэк
За мир бо — рюсь я, за мир, Стра — ны сво — ей граж — да — нин,

f

VOXLANIB
200 311

Ки, бир да-на ор-ду-лар Уз-у-за да-
Чтоб не знал на-род зем-ли Горь-ких тя-гост-



ян-ма-сын. Мән сүл-һә сәс ве-ри-рәм, Бом-ба-ла-рын
ных го-дин. За мир бо-рюсь я, за мир, Что-бы гро-хот



сә-син-дән Бе-шик-дә-ки көр-пә-ләр Һыч-гы-рыб о-
ба-та-рей На за-ре не под-ни-мал На-ших ма-лень-



ян-ма-сын. Бом-ба-ла-рын сә-син-дән Бе-шик-дә-ки
ких де-гей. Что-бы гро-хот ба-та-рей На за-ре не



көр-пә-ләр Җыч — ғы-рыб о — ян — ма — сын.
под-ни — мал На — ших ма — лень — ких де — тей.

Мән сүл — һә сәс ве — ри — рәм,
За мир бо — рюсь я, за мир,

Бә — йүк кәнд — ләр, шә — һәр — ләр Ви — ран о — луб
Чтоб ру — и — на — ми не стать На — шим сә — лам,

гал — ма — сын Ту — сту — ду — ман и — чин — дэ.
го — ро — дам Под ог — нём вра — га о — пять.

Мэн сүл — һә сәс ве — ри — рәм, Гә — дим а — би — дэ — лә — ри
За мир бо — рюсь я, за мир, Чтоб в о — дин не — счаст — ный миг

Ер — лә — ек сан — ыт — мә — син Топ — лар бир ан и — чин — дэ.
Не по — гиб наш дом в ог — не И кост — ром не стал цвет — ник.

p

Гә — дим а — би — дэ — лә — ри Ер — лә — ек — сан
Чтоб в о — дин не — счаст — ный миг Не по — гиб наш

p

гал — ма — сын Ту — сту — ду — ман и — чин — дэ.
го — ро — дам Под ог — нём вра — га о — пять.

Мэн сүл — нэ сэс ве — ри — рэм, Гэ — дим а — би — дэ — лэ — ри
За мир бо — рюсь я, за мир, Чтоб в о — дин не — счаст — ный миг

Ер — лэ — ек сан — эт — мэ — син Топ — лар бир ан и — чин — дэ.
Не по — гиб чан — лом в ог — не И кост — ром не стал цвет — ник.

Гэ — дим а — би — дэ — лэ — ри Ер — лэ — ек — сан
Чтоб в о — дин не — счаст — ный миг Не по — гиб наш

эт — ма — син Топ — лар бир ан и — чин — да.
дом в ог — не И кост — ром не стал цвет — ник.

ff

Мән сүл — һә сәс ве — ри — рәм,
За мир бо — рюсь я, за мир,

f

Аг сач — лы а — на — ла — рын Көз — лә — ри яш —
 Чтобы о — чи всех ма — те — рей Не ос — леп — ли

ла до — луб Гәл — би дар — да гал — ма — сын.
 вновь от слёз Над те — ла — ми сы — но — вей.

p
 Мән сүл — һә сәс ве — ри — рәм, Ча — ван гыз — лар, кә — лин — ләр.
 За мир бо — рюсь я, за мир, Что — бы де — вуш — кам о — пять

Ба — хыб ба — хыб йол — ла — ра Ин — ти — зар — да гал — ма — сын.
 У о — ко — шек — из бо — ёв Не пришлось лю — би — мых ждать.

Ча-ван гыз-лар, кә-лин-ләр. Ба-хыб-ба-хыб йол-ла-ра
 Что-бы де-вуш-кам о-пять У о-ко-шек-из бо-ёв

Ин-ти-зар-да гал-ма-сын.
 Не приш-лось лю-би-мых ждать.

Мән сүл-һә сәс ве-ри-рәм, Сүл-һүн, ву-руш-лар-дан
 За мир бо-рюсь я, за мир. У ми-ра зна-мя есть.

ff sempre f

Гэр за — ман га — либ чы — хан Зэ — фэр бай — ра —
 Зна — мя прав — ды и по — бед — На — ша сла — ва,

гы вар — дыр. Мян сүл — һэ сәс ве — ри — рэм,
 на — ша честь. За мир бо — рюсь я, за мир.

f

espressivo

Сүл-һун, һаг-һын дүн — я — да Бө-йүк а — та Ста — лин тәк
 Э — то зна — мя нас ве — дёт, Э — то зна — мя — Ста — лин наш,

f

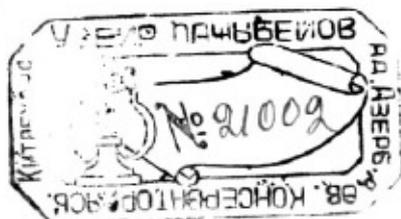
Мөһ-кәм да — я — ғы вар — дыр. Мән сүл — һә
 На — ша доб — лесь, наш оп — лот. За мир бо —

сәс ве — ри — рәм, Мән сүл — һә сәс — ве — ри — рәм,
 рюсь я, за мир, За мир бо — рюсь я, за мир,

Мән сүл — һә сәс ве — ри — рәм,
 За мир бо — рюсь я, за мир,

ff

ff



Мэн сүлһэ сәс верирәм,
Милйонлардан бири тәк
Ки, бир даһа ордулар
Үз-үзә даянмасын.

Мэн сүлһэ сәс верирәм,
Бомбаларын сәсиндән
Бешикдәки көрпәләр
Һычгырыб оянмасын.

Мэн сүлһэ сәс верирәм,
Бөйүк кәндләр, шәһәрләр
Виран олуб галмасын
Түстү-думан ичиндә.

Мэн сүлһэ сәс верирәм,
Гәдим абидәләри
Ерлә эксан этмәсин
Топлар бир ан ичиндә.

Мэн сүлһэ сәс верирәм,
Ағ сачлы аналарын
Көзләри яшла долуб
Гәлби дәрә галмасын.

Мэн сүлһэ сәс верирәм,
Чаван гызлар, кәлинләр.
Бахыб-бахыб йоллара
Интизарда галмасын.

Мэн сүлһэ сәс верирәм,
Сүлһүн, вурушлардан
Һәр заман галиб чыхан
Зәфәр байрағы вардыр.

Мэн сүлһэ сәс верирәм,
Сүлһүн, һаггын дүняда
Бөйүк ата Сталин тәк
Мөһкәм даяғы вардыр.

За мир борюсь я, за мир,
Страны своей гражданин,
Чтоб не знал народ земли
Горьких тягостных годин.

За мир борюсь я, за мир,
Чтобы грохот батарей
На заре не поднимал
Наших маленьких детей.

За мир борюсь я, за мир,
Чтоб руинами не стать
Нашим сёлам, городам
Под огнём врага опять.

За мир борюсь я, за мир,
Чтоб в один несчастный миг
Не погиб наш дом в огне
И костром не стал цветник.

За мир борюсь я, за мир,
Чтоб очи всех матерей
Не ослепли вновь от слёз
Над телами сыновей.

За мир борюсь я, за мир,
Чтобы девушкам опять
У окошек—из боёв
Не пришлось любимых ждать.

За мир борюсь я, за мир.
У мира знамя есть,
Знамя правды и побед—
Наша слава, наша честь.

За мир борюсь я, за мир
Это знамя нас ведёт,
Это знамя—Сталин наш,
Наша доблесть, наш оплот.

1 ман. 60 гәп.
руб. 60 коп.

НОВАЯ ЦЕНА
1 руб. 10 коп.



СЕИД РУСТАМОВ

ГОЛОСУЮ ЗА МИР

для голоса с фортепиано

Азербайджанское Государственное Музыкальное Издательство
Баку — 1950

Редактору Б. Зейдман
Рассама Э. Начыев

Перевел с азербайджанского
И. Оратовский

Азербайжан ССР ИС янында Полиграф сәнаеи, нәшрийят вә китаб тичарәти ишләри идарәси
26 комиссар адына мәтбәә. Баку, Әли Байрамов күчәси № 3. ФГ 08017. Сифариш № 749. Тираж 2000.